

てるぼうからのメッセージ

てるぼうは、全国の観光物産業者が観光地から、東日本大震災の被災地を応援するために復興を願うシンボルとして、発売されました。一日も早い復興を、そして、みんなが元気になって、元のように観光を楽しんでもらえることを願っています。

TERUBOU was sold as the symbol which wishes rehabilitation for sightseeing product traders in the whole country to support devastated area of East Japan Great Earthquake. We'll deliver the part of the sales to a disaster area as a contribution.

【天晴娃娃是全国观光物产行业以观光地作为为东日本大地震的灾害地祈祷复兴的象征销售发行的】
【销售額的一部分作为善款捐赠给灾害地】

「みんな元気になあれ!!」

"Everyone become fine!"

大家振作起来!

観光地から元気を!
観光地を元気に!



てるぼうは、がんばる!
がんばろう!みんな!



売上の一部を被災地に義援金として、届けさせて頂きます。
詳しい義援金等の情報は、てるぼう裏面に記載のホームページで公開しています。

てるぼうを好きなようにアレンジして「あなただけのてるぼう」にして可愛がってください。

メッセージを入れる場合は、ボールペンで書いてください。
(マジックはにじんでしまいます。)



SHIAWASE NO
KIIROI TERUBOU

幸せの黄色いてるぼう™



<http://www.terubou.net>
義援金等の詳しい情報はこちらから